

保証書 This warranty is valid only in Japan.

この度はヤマハギターをお買い上げ戴きましたありがとうございます。本書は、保証規定により無料修理を行なう事をお約束するものです。お買上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上、お買上げの販売店に修理をご依頼ください。

Yamaha guitar warranty form with fields for customer name, address, phone, and purchase date.

ご販売店様へ： お客様のお買上げ時点で上記 ※欄に所定の事項をご記入のうえ、お客様にお渡しくださいようお願い申し上げます。

※ この保証書にご記入いただきましたお客様の名前、ご住所などの情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用いたします。

株式会社ヤマハミュージックジャパン LM 営業部 営業企画課 〒108-8568 東京都港区高輪 2-17-11 TEL: 03-5488-5445

保証規定

- 1. 保証期間において正常な使用状態 (取扱説明書などの注意書きに従った使用状態) で故障した場合は無料修理を致します。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合は商品と本書をご提示のうえ、お買上げの販売店にご依頼ください。
3. 保証期間内でも次の場合は有料とさせていただきます。
4. この保証書は日本国内においてのみ有効です。
5. この保証書は再発行しませんので大切に保管してください。
6. 保証の対象範囲はギター本体のみとさせていただきます。

YAMAHA アコースティックギター 取扱説明書

このたびは、ヤマハギターをお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。優れた性能を充分に発揮させると共に、いままでもお安くお使いいただくため、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みになってください。

注意 安全へのこころがけ

ヤマハギターを安全にご利用いただくための注意

- ストラップを使用して演奏する場合は、ストラップがギターに確実に固定されていることを確認してください。
● 楽器を振りまわすなどの乱暴な取り扱いはいししないでください。
● 落下や転倒、輸送時の衝撃によって最も起こりやすい事故は、ネック折れです。
● 楽器の演奏は適当な音量で行ってください。
● 弦を交換するときや調整するときは、顔を楽器に近づけすぎないようにしてください。
● 弦を交換したあと、弦の不要な部分は短く切りそろえてください。
● 楽器のお手入れは、柔らかい布で乾拭きしてください。
● 楽器の外装を变质させることがあります。

保管は適切な場所で

- 火気の近くを避け、安定した低い場所に保管してください。
● 楽器の手の届く所には、立て掛けしないでください。
● ケースにしまったまま、長期保管を続けることはよくありません。
● 楽器の外装を变质させることがあります。

糸巻トルクの調整

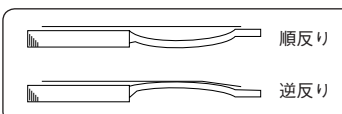
糸巻の回転トルクは、下のトルク調整ネジ (1) で調整します。

- ・ トルクが弱く、演奏中にチューニングが下がってくる場合
- 調整ネジ (1) を右に回す
・ トルクが強く、チューニングがスムーズに行えない場合
- 調整ネジ (1) を左に回す



トラスロッドの調整

ヤマハギターは、すべて出荷前に調整をしてからお届けしていますが、湿度の変化等によりネックの状態が変化することがあります。ご使用前に確認、調整なさると万全です。

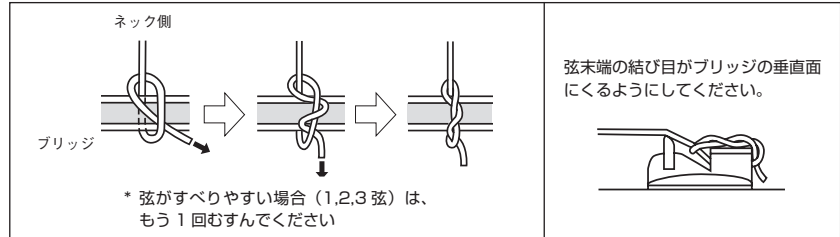


注意：トラスロッドの調整方法がわからない場合は、お買い求めのお店へお申し出ください。

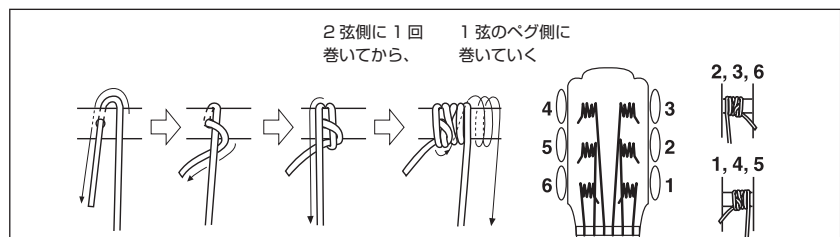
弦の交換方法 (クラシックギター)

弦を張る際は、以下の手順で行なってください。

- 1. プリッジ側で弦を巻きます。



- 2. 次にペグに弦を巻きます。
* 次のイラストは 1 弦 (4, 5 弦も同じ) の場合です。
2, 3, 6 弦の場合は、左右逆に巻いてください。



- 3. 弦を 6 本共巻き終えたら、チューニングメーターや音叉等を用いて正しくチューニングしてください。

YAMAHA Acoustic Guitar Owner's Manual

Thank you for purchasing this Yamaha Guitar. To get the most out of this fine instrument, and to use it in a safe manner, we urge you to read this Owner's Manual before using the instrument.

Caution Safety Precautions

Using your Yamaha Guitar in a Safe Manner

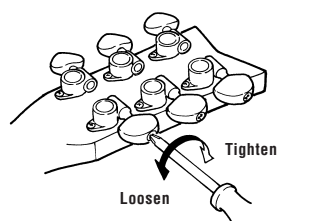
- When using a strap, make sure the strap is securely attached to the guitar.
● Do not treat the instrument in a rough manner such as swinging it about, etc.
● The strap on the guitar may detach causing unexpected accidents such as the instrument dropping, etc., or injuring persons close by.
● Do not place your face close to the instrument when changing or adjusting the strings.
● After changing the strings, cut off the leftover string ends.
● Clean the instrument with a soft, dry cloth.
● Do not treat the instrument in a rough manner like throwing objects at the instrument.

Store the Instrument Properly

- Do not keep the instrument close to a fire or flame, and keep it on a low, stable surface.
● The instrument can catch fire, and earthquakes can cause it to fall if stored in a high location.
● Do not leave the instrument leaning against the wall, etc., in the vicinity of children.
● Long-term storage in the hard case may have an adverse affect on the guitar.

Tuning Machine Tension Adjustment

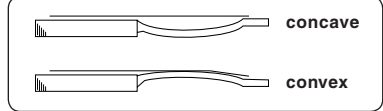
The tuning machines have spring-loaded mechanisms which automatically take up any preventing tension. It is possible to adjust the amount of pressure required to turn the machines.



- Clockwise screw rotation tightens the machine. The tuning machines should be adjusted to the extent that they are firm, but can turn smoothly.

Truss Rod Adjustment

The curvature of the neck should be slightly concave. Clockwise rotation of the nut tightens the rod and corrects for too much convex bend.

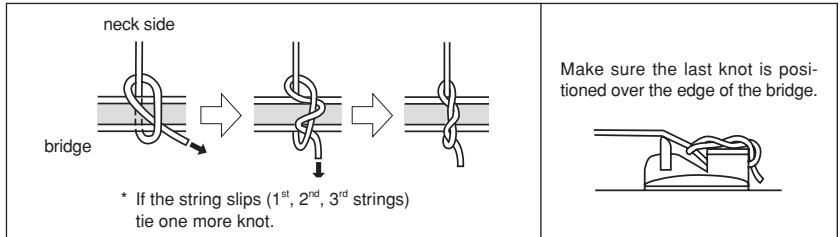


NOTE: Unless you have experience with truss rods, we suggest that you entrust this adjustment to your dealer.

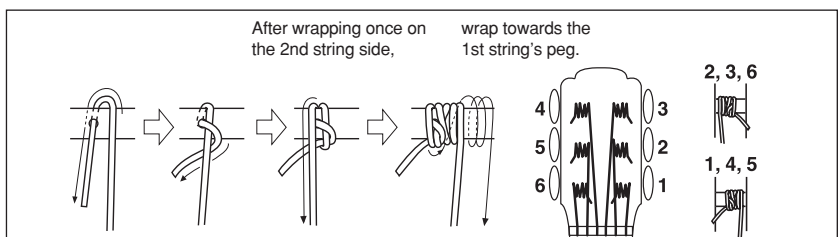
Changing the Strings (Classical Guitar)

When attaching strings, please use the following procedure.

- 1. Tie the strings to the bridge.



- 2. Next, tie and wind the strings onto the peg.
* The following illustration shows how to attach the 1st string (the 4th and 5th strings are the same). To attach the 2nd, 3rd and 6th strings tie and wind the strings in the opposite direction.



- 3. After all six strings have been wound, use a tuning meter or tuning fork to tune the instrument to the proper pitch.

YAMAHA Akustikgitarre Bedienungsanleitung

Zunächst einmal vielen Dank dafür, dass Sie sich für diese Yamaha Gitarre entschieden haben. Damit Sie das Potenzial dieses hochwertigen Instruments voll ausschöpfen können und es auf sichere Weise nutzen, sollten Sie sich vor dem Spielen des Instruments die Zehn Punkte, die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen.

Achtung Sicherheitsmaßnahmen

Sicherer Umgang mit Ihrer Yamaha Gitarre

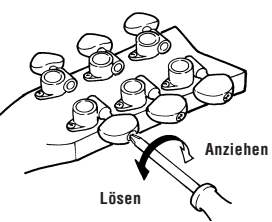
- Achten Sie bei Gebrauch eines Gitarrenriemens darauf, dass dieser fest am Instrument verankert wird.
● Behandeln Sie das Instrument mit der gebührenden Sorgfalt; schwenken Sie es beim Spielen nicht übermäßig.
● Der Gitarrenriemen könnte sich unvermittelt lösen, wobei das Instrument auf den Boden fällt und beschädigt wird oder Personen in der Nähe verletzt kann.
● Halten Sie beim Auswechseln von Saiten, Stimmen von den entsprechenden Anweisungen in der Anleitung.
● Saiten können unvermittelt reißen und Verletzungen der Augen oder anderer Gesichtszüge, Körperteile verursachen.
● Schneiden nach dem Aufziehen neuer Saiten die überlangen Enden ab.
● Saitenenden sind spitz und können Verletzungen verursachen.
● Säubern Sie das Instrument mit einem weichen, trockenen Tuch.

Vorschriftsmäßige Aufbewahrung des Instruments

- Bewahren Sie das Instrument nicht in der Nähe von Feuer oder einer Flamme auf, und legen Sie es auf einer nicht zu hohen und stabilen Fläche ab.
● Wenn das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, bewahren das Instrument dann an einem Ort auf, wo es vor den folgenden Einflüssen geschützt ist:
● Direkter Sonneneinfall
● Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
● Hohe Luftfeuchtigkeit, Staub oder Erschütterungen
● Im Sommer kann die Temperatur in einem Auto extreme Werte erreichen.

Einstellen des Wirbel-Drehwiderstands

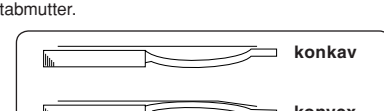
Die Stimmwirbel sind mit einem Federmechanismus ausgestattet, der sie automatisch fest hält und Spielbereich bewahrt.



- Drehen nach rechts erhöht den Drehwiderstand. Die Wirbel sollten so eingestellt werden, dass sie sich nicht lockern, aber dennoch leichtgängig gedreht werden können.

Einstellen des Halsspannstabs

Die Halskrümmung sollte leicht konkav (nach innen gewölbt) sein. Drehen der Mutter im Uhrzeigersinn bewirkt mehr Spannung zum Korrigieren einer konvexen (nach außen gewölbten) Krümmung.

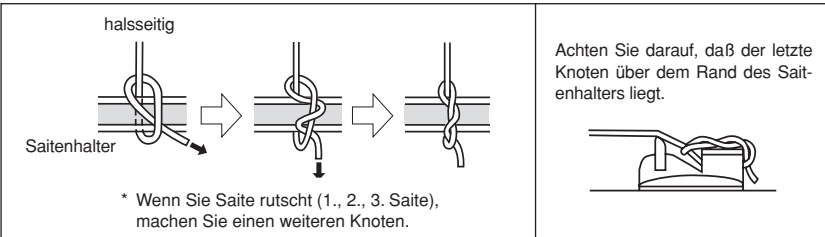


HINWEIS: Sollten Sie noch keine Erfahrung mit Halsspannstäben haben, empfehlen wir Ihnen, diese Einstellung Ihrem Händler zu überlassen.

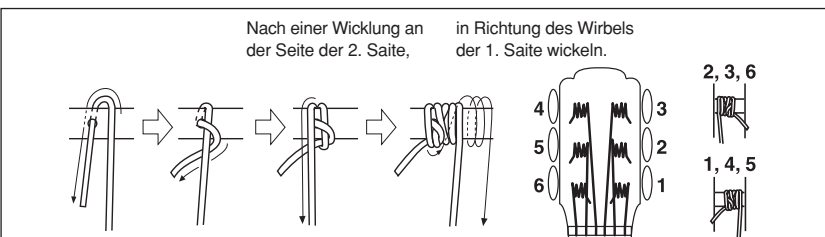
Auswechseln von Saiten (Konzertgitarre)

Ziehen Sie Saiten bitte folgendermaßen auf:

- 1. Befestigen Sie die Saite am Saitenhalter.



- 2. Befestigen Sie die Saite am Wirbel, um Sie dann aufzuwickeln.
* Die folgende Abbildung zeigt die Befestigung der 1. Saite (die 4. und die 5. Saite werden auf dieselbe Weise befestigt). Die 2., 3. und 6. Saite werden in entgegengesetzter Richtung geknotet und gewickelt.



- 3. Nachdem Sie alle sechs Saiten aufgezogen haben, stimmen Sie das Instrument mit einem Stimmgerät oder einer Stimmgabel auf die korrekte Tonhöhe ab.

YAMAHA Guitare acoustique Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acquis une guitare Yamaha. Pour tirer le meilleur parti de ce bel instrument de musique et l'utiliser en toute sécurité, nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi préalablement à toute autre chose.

Précaution Précautions de sécurité

Comment utiliser votre guitare Yamaha d'une manière qui ne présente aucun risque

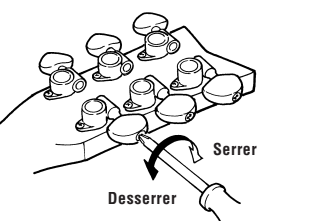
- Pour éviter accidents ou blessures
● Précautions de manipulation et autres
● Si vous utilisez une saignée, assurez-vous qu'elle est soigneusement fixée à la guitare.
● Traitez l'instrument avec soin, ne le balancez pas de droite ni de gauche, etc.
● Ne placez pas votre visage près de l'instrument lorsque vous réglez ou changez les cordes.
● Après avoir changé une corde, coupez les extrémités inutilisées.
● Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Pour ranger correctement l'instrument

- N'abandonnez pas l'instrument à proximité d'un feu ou d'une flamme vive et rangez-le sur une surface stable et à faible hauteur.
● Endroits exposés à des températures très élevées ou très basses.
● Endroits très humides ou très poussiéreux, ou exposés à de fortes vibrations.
● Pendant la saison d'été, la température intérieure d'une automobile peut prendre des valeurs extrêmes.

Réglage de la mécanique d'accordage

La mécanique d'accordage comporte des dispositifs à ressort destinés à compenser l'usure et à rattacher le jeu.



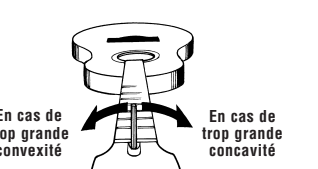
- En tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre, la force à exercer devra augmenter. Le bon réglage est tel qu'il faille exercer une certaine force pour tourner le bouton mais que la rotation puisse se faire sans à-coup.

Réglage du tendeur tirant

La courbure du manche doit être légèrement concave. La rotation de l'érou dans le sens des aiguilles d'une montre provoque une traction sur le tirant et réduit la convexité.



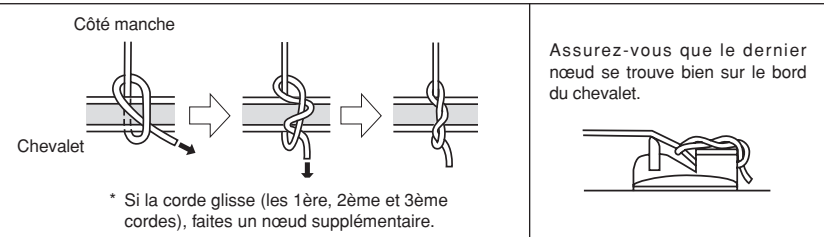
REMARQUE : À moins que vous n'ayez l'expérience du réglage d'un tendeur tirant, nous vous suggérons de vous en remettre au revendeur.



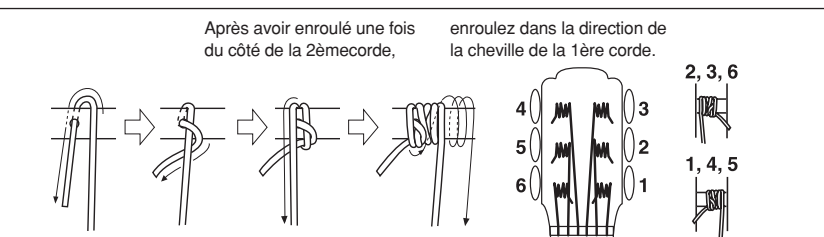
Remplacement des cordes (Guitare classique)

Procédez de la façon indiquée ci-dessous pour remonter les cordes.

- 1. Attachez la corde au chevalet.



- 2. Ensuite, attachez et enroulez les cordes sur les chevilles.
* L'illustration ci-dessous représente la 1ère corde (ceci est identique pour les 4ème et 5ème cordes). Pour attacher les 2ème, 3ème et 6ème cordes, attachez et enroulez les cordes dans le sens opposé.



- 3. Après avoir enroulé les six cordes, utilisez un accordeur ou un diapason à branches pour accorder votre instrument à la bonne hauteur.

